

ཨོ།། གུང་ཐང་བསྟན་པའི་སྒྲོན་མེའི་
གསུང་འབུམ།།



མི་རིགས་དཔེ་སྒྲོན་ཁང་།

༄༅། ། གྲུང་ཐང་བརྟན་པའི་ཚྭ་མེད་གཏུང་བཤམ།

(༣)

གྲུང་ཐང་བརྟན་པའི་ཚྭ་མེད་བཙམས།

མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

贡唐·丹贝仲美文集. 第7卷/贡唐·丹贝仲美著.
北京:民族出版社,2005.12
ISBN 7-105-07448-5

I. 贡... II. 贡... III. ①贡唐·丹贝仲美—文集—
藏语 ②罗桑却吉尼玛(1737~1802)—传记—藏语
IV. B946.6-53

中国版本图书馆 CIP数据核字(2005)第 153681 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.es6.com.cn>

北京正道印刷厂印刷

各地新华书店经销

2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月北京第 1 次印刷

开本:850mm×1168mm 1/32 印张 15.25

印数:0001—2,000 册 定价 30.50 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换
(电话:58130509)

དགོན་མཚོག་གུན་དང་ལ་འཇིགས་མེད་དབང་པོ་མེད།

བཤད་སྐབས་བཅུན་པའི་བདག་པོར་དབང་བསྐྱར་བཞིན།

ཡང་རྩོད་པར་ནི་སྐུ་ལ་གྲོག་མེ་ཡིས།

ཆེད་ཀྱི་ཆོས་ལུགས་ལ་འདྲི་ཆད་པ་།

[illegible]

谨此向本文集出版提供资助的美国桥基金会表示感谢。

དཔལ་ལྷན་གསལ་བཤད།

དེ་ཡང་ཡུང་མང་བཟུལ་པའི་སྒྲོན་མེའམ་མཆོན་ཡོངས་ཡུང་མང་དཀོན་
 མཆོག་བཟུལ་པའི་སྒྲོན་མེ་དབང་ལྷན་མེར་འཁོད་པའི་ནམ་པ་དེ་ཉིད་རབ་ལྷུང་
 བཅུ་གསུམ་པའི་རྒྱ་མོ་རྩ་མོ་སྒྲིམ་1762མོར་མདོ་སྨད་གར་ཉིའི་མཆོད་དགའི་
 སྨད་ཀྱི་ཡུལ་དུ་ཡབ་མེ་པོ་ལྷན་པོ་བྱམས་པ་དང་། ཡུམ་པོ་ཆོག་གཉིས་ཀྱི་
 སྲས་སྲ་སྲ་འབྲངས། ཁོང་དཔུང་ལོ་བདུན་པར་མེབས་དུས་ཀྱི་མཆོན་
 འཁེགས་མེད་དབང་པོས་ཁྱི་ཆེན་དགེ་འདུན་ལྷན་ཆོགས་ཀྱི་ཡང་མིད་དུ་རོས་
 འཁེན་མཆོད་དེ་བྲུ་བྲང་བྲུ་མིས་འཁྱིལ་དུ་གདན་དྲངས། ཁོང་གིས་ཀྱིན་
 མཆོན་འཁེགས་མེད་དབང་པོའི་དྲུང་ནས་དགེ་བཟེན་དང་རབ་ལྷུང་དགེ་ཆུལ་
 བཅས་དབྱུས་གཅིག་དུ་བྱས་ཤིང་མཆོན་ལ་དཀོན་མཆོག་བཟུལ་པའི་སྒྲོན་མེ་
 ཞེས་གསེལ། དེ་ནས་རྩོམ་པ་པོ་སྐྱོ་བཟང་རིན་ཆེན་སྒྲོབ་དཔོན་དུ་བཟེན་
 བྱས་ཡི་གེའི་སྒྲུར་སྒྲོག་དང་སྐོ་འཁེན་སྒྲོགས་ལེགས་པར་སྦྱངས་པ་མ་ཟད།
 རིམ་གྱིས་རྒྱ་དང་སྐོག་པོའི་སྐད་ཡིག་སྦྱངས་པས་ཐུགས་སྒྲུབ། དཔུང་ལོ་
 བཅུ་བདུན་པར་དབྱུས་སྒྲུ་མེབས་ནས་འབྲས་སྦྱངས་སྐོ་མང་སྒྲུ་ཆོང་གི་ཆོས་ལུས་
 ལྷན་པ། ཉོར་སྐལ་བཟང་དཀོས་ལྷན་དགེ་གན་དུ་བཟེན་ནས་དབྱེ་མ་དང་།
 མཆོད། འདུལ་བ། ཆད་མ། སར་ལྷན་བཅས་གཞུང་བཀའ་པོད་ལྷ་ལ་
 བརྟུང་གི་ཆོད་པར་སྦྱངས། དཔུང་ལོ་ཉེར་གཅིག་པར་རྒྱལ་བ་སྐོ་བཟང་
 འཇམ་དཔལ་རྒྱ་མཆོའི་སྐོ་མདུན་ནས་བཟེན་ཆོགས་ཀྱི་སྐམ་པ་མཛོས།
 དཔུང་ལོ་ཉེར་གཉིས་པར་དགེ་བཤེས་ལྷ་རམས་པའི་མཆོན་བཅུགས་སྦྱངས།

དབྱུག་སྤྱོད་བརྒྱན་ཅམ་བཞུགས་པའི་རིང་ལ་མདོ་ཐུགས་རིག་གནས་ཀྱི་གཞུང་
 གྲུག་ལ་མཁའ་པ་ཐོགས་མེད་ཏུ་ཟུར་ཅིང་། དབྱུག་གཙང་གི་མཁས་མང་
 དབྱེལ་ན་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྟོག་ལྷན་གྲུན་གྱིས་གཙོག་ཏུ་བཀྲུར་བའི་གནས་སྤྱུར།
 དབྱང་ལོ་ཉེས་ལྷ་བར་ཡུལ་མདོ་ཟླད་སྤྱི་བྱང་བཟ་མིས་འབྲེལ་ཏུ་ཕྱེབས།
 དབྱང་ལོ་སྤུམ་ཅུ་བར་ཆོས་ཟེ་ཆེན་པོ་སྤྱི་བྱང་བཟ་མིས་འབྲེལ་གྱི་ཁྱི་ཆེན་ཏུ་
 འཁོད་པས་གདན་རབས་ཉེས་གཅིག་པ་ཡིན། དེ་ནས་བརྒྱུད་ཡུལ་མདོ་ཟླད་
 ལྷ་བྱང་གི་ཆོས་གྲུ་ཆེན་པོ་ནམས་སྤྱི་འཆད་ཆོད་ཆོམ་གསུམ་གྱི་བྱ་བའི་ཡོ་ལང་ཁོ་
 བས་ཏུས་འདའ་བར་མཛད་ཅིང་། རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་རྒྱ་མོ་ལྷག་ལོ་ཉེ་
 ཟླ་ལོ་1823ལོར་དཀོངས་པ་ཆོས་དབྱིངས་སྤྱི་འཇམ། དབལ་མང་པལྟེ་ཉ་
 དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་མཚན་སོགས་སྤྱི་བཟ་མཁས་ཆེན་མང་ཏུ་བྱུང་ངོ་། །

ཁོང་གི་གསུང་ཆོམ་ནི་ཕར་ཐུན་སྟོམ་དང་། མཛོད་སྟོམ། འདུལ་བ་
 སྟོམ། ཟླ་དང་སྟུན་དག ཟླན་དང་ཅིས། ལྷ་རིས་ཐིག་ཚད་སོགས་རྒྱ་ལ་
 སྟོར་གྱི་བཟུན་བཅས་ནམས་གཅིག་ཏུ་བཟུས་ཉེ་པོ་ཉི་བཅུ་གཅིག་བྱས་ནས་མིང་
 པར་ཏུ་བསྐྱོས་ཡོད་པ་དེ་དག་གྲུན་གྱི་ཚད་མར་འཛིན་པའི་ལེགས་བཤད་ཤི་
 ལྷག་ཡིན་པས་དེ་དག་དཔེ་སྟུན་ཁང་གིས་སྤྱི་བྱང་གི་མིང་པར་གཞིར་བཟུང་
 བས་དཔར་ཏུ་བཏབ་པའི་དཔེ་བ་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་བཟ་མིས་བདེ་ལེགས་སྤྱི་
 ཟུར་ཅིག །

མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

༡༡། | འདབ་མ་བཅུ་གཉིས་པ། མདོ་ཐུགས་ཀྱི་ འཆད་ཐེལ་གཙོ་བོར་གནང་པའི་རྒྱལ།

དེ་ནས་ཉས་ཐུང་དགོན་ཆེན་གྱི་སྤྱི་གཉེར་སྐོས་ཀྱི་མཁོ་ནས་བསུས་
ཤིང་། ཟན་ཡན་ཆང་གི་རྒྱ་སྒོ་ལ་རྒྱ་ཡག་དགོན་གྱི་སྒྲོབ་ཚུང་ལས་བྱུར་གཉིས།
འཕྱི་ཐུང་ནང་སོ་རྒྱལ་མཚོ་བའི་སྤྱོན་བདག་འགའ་ཞིག་བཅས་དང་། སེ་ཐེ་ཤུ་
ལ་ཞག་བབ་ཐོག་སྤྱག་ཐུང་དགོན་གྱི་མཚན་ཉིད་ལྷ་མ་དང་ལྷ་མ་གཞུང་ལས་པ་
རྒྱ་ཡོག་རྒྱལ་ས་རིམ་གྱིས་ཆེབས་བསུར་འཕྱོར་ཅིང་། དགོན་ཐུང་གྱི་དང་རྒྱ་
ཡག་དགོན། ཐང་པ་སྤྱིར་སོ་སོ་ནས་བསུ་སྤྱོན་བྱས། བཅུ་དྲུག་ལ་ཀན་ཀྱ་
ཐང་ནས་ཞུ་དམར་པ་རྟེ་དགོན་གྱི་ཁྲི་བ་ལྷ་མ། སྤྱ་རྟེན་ཆོས་རྒྱུ། རྒྱུད་པ་
ཞབས་ཐུང་། སྤྱི་བའི་གཉེར་བ། ཆེན་རུ་དཔོན་པོ་སྐོས་རྟེན་པ་ལྷ་བཅུ་མྱོར་
དང་། ཅོང་གན་རུ་ཞག་བབ་ཐོག་སྤྱག་ཐུང་རྒྱལ་སྤྱ་དཔོན་གཡོག་དང་།
འཕྱི་ཐུང་ཞབས་ཐུང་རྒྱལ་གཉིས། དགོན་པ་སོ་སོའི་ལས་སྤྱེ་བཅས་རིམ་གྱིས་
འཕྱོར་ནས་སོ་སོས་བསུ་སྤྱོན་བྱས། བཅུ་བདུན་གྱི་ཞོག་ཀ་འཕྱི་ཐུང་ཞབས་
ཐུང་རྒྱལ་གཉིས་ལ་རབ་ཐུང་གི་སྒྲོམ་པ་སྤྱལ་རྟེ་བཅུན་པའི་སྒྲོར་བཅུག
ཐེབས་ལམ་རུ་རབ་རྒྱས་དགོན་གྱི་ཞབས་ཐུང་རྒྱ་ཡོག་དང་། དགོན་ཐུང་ཁྲི་
བ་ལྷ་མ་པའི་རྒྱག་མཛོད། བཟ་ཤིས་ཆོས་སྤྱིར་གྱི་སྤྱི་གཉེར་དང་། ཁྲི་བའི་
མཚན་ལྷས་པ་རྒྱལ་ས་རིམ་གྱིས་འཕྱོར། ཐང་ཆེན་པོར་ཞག་བབ་ཐོག་རབ་
རྒྱས་ཞབས་ཐུང་གིས་ཐབ་བསུ་བྱས། བཅོ་བཅུད་ལ་ལམ་བར་རུ་རྒྱུད་པ་ལྷ་
བྱུར་དཔའ་རིན་ཆོས་རྒྱུ། བདེ་རུ་ཆོས་མཛོད་སྐོས་དང་སྐོས་ཀྱི་ཆེབས་བསུ་
བྱས་ཁན་དཀའ་རམ་གྱི་རྒྱུང་མང་པོ་དང་། སེ་ར་ཐུང་གི་ཉས་ཐུང་ཞབས་

537

ཆེབས་བསྐྱེད་བྱ་མ་སྤྱོད་མཁུང་ནས་འཕྱོར། ཡ་ལྷ་སྐར་དུ་ཞག་བབ་ཐོག །
 ཡི་ལྷ་ཏ་པོ་དཔོན་པོ་དང་། ཤིང་པོ་དཔོན་པོའི་བྱ་རྒྱུ་ལྟར་ནས་
 མཚམས་ལྷས་སྤྱུལ། བར་པ་སྤྱིང་། ལྷ་ཡང་། ཡ་ལྷ་རི་ཁྲོད། ཡིང་རྒྱ་
 བས་དཔོན་པོ་སོ་སོ་ནས་བབ་བསྐྱེད་ལྷས་ཤིང་། ཡ་ལྷ་སྐར་ནང་སོས་ཀྱང་
 གཞིས་ཡིན་བསྐྱེད་བཀུར་གཟབས། ཉེར་གཞིས་ལ་ཕེབས་ལམ་དུ་བཀྲ་ཤིས་
 ཆོས་སྤྱིང་གི་ཁྲི་པ་དང་ལྷ་ཆུང་འགའ་ཞིག ། ཆང་ལྷ་སྐྱེ་འབྱུང་གི་སྒྲོབ་ཆུང་།
 འབྱུག་ལུང་དཔོན་པོའི་སྤྱི་གཉེར་དང་དགེ་བཟླས། ལྷ་ཆུང་། བར་འབྱུང་རི་
 ཁྲོད་ཀྱི་ཁྲི་པ་དུ་ལྷ་ཆོས་རྩེ། ཆོས་བཟང་རི་ཁྲོད་ཀྱི་སྒྲོབ་ཆུང་ནམས་སོ་སོའི་
 མཆོད་གཞིས་མི་སྤྱོད་མང་པོ་བཅས་དང་། བདེ་རྒྱ་སྤྱོད་ཉེན་ནང་སོ་སོགས་རྒྱ་
 ཉིག་ཆོ་བ་བཟུང་གི་ཆུང་པོ་ནམས་དང་། གཞན་ཡང་དཔོན་མཆོད་གཞིའི་
 བར་ནས་དད་མོས་ཀྱིས་ཆེབས་བསྐྱེད་ལྷ་མཁུང་དཀར་རམ་དགེ་ལྷུ་སྒྲོང་། མི་
 སྤྱོད་མང་པོ་བར་མ་ཆད་དུ་བྱུང་། བྱི་མ་ལའི་མཁུང་གི་ཤིན་མེད་ཡེ། ཅོང་ཡེ།
 ཟི་ལ་ཡེ། ཆེ་ལྷ་དཔོན་པོ་ནམས་ཀྱིས་ལམ་ནས་ཆེབས་བསྐྱེད་དང་། ཀློན་དེན་
 དུ་གདན་དྲངས་ནས་གསོལ་སྤྱོད་ལྷས། མཁུང་གི་ཉེ་འདབས་སྤྱོད་སྐར་བཏབ།
 བཀྲ་ཤིས་ཆོས་སྤྱིང་། བསམ་གཏན་ཅེ། འབྱུག་ལུང་དཔོན། ཆུང་ཅོང་རི་
 ཁྲོད། ཆོས་བཟང་རི་ཁྲོད་ནམས་དང་། རྒྱ་ཉིག་ཆོ་བ་བཟུང་སོ་སོ་ནས་བསྐྱེད་
 ལྷས། ཉེར་གསུམ་ལ་རྩེ་ལུང་པའི་མདར་དཔོན་ལུང་ཁྲི་པ་མང་པོ་རྩེ་ན་
 ཞབས་བྱུང་། ལྷ་མ་སྤྱོད་པ་དག་དབང་རབ་བཟུང་། བདེ་རྒྱ་མཁུང་པོ།
 དཔལ་རིན་ལྷ་སྤྱོད། རྒྱུད་པ་ལྷ་སྤྱོད་ཆོང་ལྷ་ཆོས་རྩེ་སོགས་དཀར་རམ་དགེ་ལྷུ་
 སྒྲོང་རྒྱ་པ་སྤྱོད་བཟུང་གིས་ཆེབས་བསྐྱེད་ལྷས། བར་ཆང་ལ་ཞག་བབ་ཐོག་
 འཇམ་དབྱངས་བཞད་པ་རིན་པོ་ཆེས་གཏོང་བ་གནང་བའི་གསོལ་དཔོན་
 དཔལ་ལྷ་རྒྱ་རྒྱུ་ལྟར་ནས་མཚམས་ལྷས་སྤྱུལ། ཉེར་བཞིའི་ཞོག་ཀ་ལྷ་
 ཆེན་གྱི་སྤྱོད་ལུང་ཕེབས་ནས་མཆོད་སྤྱོད་རྒྱ་སྤྱོད་ཆོས་ཉེ་དཔོན་གཞི་ཆང་མས་

ཡན་ཡག་བདུན་པ་དང་། ལམ་རིམ་གསལ་འདེབས་བཟང་སྟེན་ནམས་
 གཏུངས། སེབས་ལམ་དུ་རྟོར་རུམ། བར་བྱ། སྤུ་ཡེ་ཤོང་། རྩང་སྟུ།
 ལྷ་ཁང་། བ་ཡན་ཤོང་འོག་སོགས་རྒྱ་དང་རྟོར་གྱི་ཤོང་ལྷེ་སོ་སོ་ནས་ཆེབས་
 བསྟུང་དང་། རང་རང་གི་ཤོང་དུ་གདན་དྲངས་ནས་གསལ་སྟོན་དང་མཇལ་ཁ་
 རྩམ། འདུལ་བ་དཀོན་གྱི་རྩྱུ་པོ་ཞབས་དྲུང་། ཀན་ཆེན་དཀོན་གྱི་སྟོབ་
 རྩང་། དཀོན་ཡུང་གི་སེར་ལྷིང་ཞབས་དྲུང་། ཨོལ་ཤི་ཞབས་དྲུང་། རྟོར་
 རྩྱུ་ལྷ་སྟེ། ཨོལ་ཉན་སྟེ། ཆོགས་ཆེན་དུ་མཇེད་སོགས་དཀའ་རམ་
 དགེ་ཚུལ་སྟེན་དང་། ཡུང་ཁོག་གི་མི་སྟུ་སྟོར་ཐང་མང་པོ་རིམ་གྱིས་འཁྱོར།
 ལམ་བར་དུ་རྩམ་མཇལ་བ་དང་ཆེབས་བསྟུ་བ་མང་བས་ཐུན་རུབ་ཅམ་ལ་
 བཟང་སྟོར་ཐང་གི་སྟར་ཐོག་ཏུ་ལྷག་སེབས། ཉེར་ལུང་ཞོག་ཀ་མང་འདུས་རི་
 ཁོང་ལྷ་སྟེན་དང་། རྟོ་སྟར་བ། དཔལ་རིན། རྟོར་སྟེན་སོགས་ཉེ་འཁོར་གྱི་
 ཤོང་ལྷེ་བཅུ་ལྷག་བཟུལ་བ་སོ་སོས་སྟར་ཐོག་ནས་སྟོན་མོ་བསྟེན་ཉེ་མཇལ་ཁ་
 རྩམ། དཀོན་ཡུང་གི་སྟུ་མ་དང་ཞབས་དྲུང་། ལྷ་སྟེ། ཆོས་རྗེ། དཀའ་
 རམ། དགེ་ཚུལ་སྟེན་། མཆོད་གཞིས་ཡུང་ཁོག་ལུང་མི་སྟུ་བཅས་ན་པ་བརྒྱ་
 ལྷག་མང་པོས་ཆེབས་བསྟུ་བསྟུར་མ་རྩམ་ཏེ། ཆེབས་རགས་ཀྱི་མདུན། ལམ་
 གྱི་གཡས་གཡོན་དུ་ན་པས་སེར་སྟེངས་སྟུ་སྟེངས་གཤམ། ལྷིང་འདབ་ནས་
 དགེ་འདུན་ཉིས་སྟོང་བཟུལ་བས་སེར་སྟེངས་བསྟེན་ཉེ། གདུགས། རྩལ་
 མཆོན། འཕན་སོགས་མཆོད་རྩམ་ཆར་དུ་དངར་ཞིང་། འདུད་དཀྱིལ་
 སོགས་རྩལ་མོའི་ཕྱེ་བྲག་དང་། དྲི་ཞིམ་པོའི་སྟོན་འདྲེན་གྱིས་མདུན་བསྟེན།
 འདུ་ཁང་དང་རྒྱུད་ཁང་། ལྷ་ཐང་གི་དུས་ཁང་ཐོག་ཏུ་འདར་མཆོད་རྩམ་རྩལ་
 ཆ་བསྟེན་པ་སོགས་ཉེན་འཁལ་གང་ལེགས་ཀྱིས་ལྷ་ཐང་བཟུ་ཤིས་འདྲ་འབར་
 དུ་ལྷག་སེབས། རྗེ་ཉིད་སྟར་ཐོག་ནས་འཁྱོན་པར་ཆས་སྟུངས། དཀོན་ཡུང་
 གི་ཡུང་པའི་ལྷག་གི་རྒྱུབ་ལྷེ་ཡུང་རྩལ་ལྷིང་གི་སྟེན་ནས་བར་སྟར་དུ་འཇལ་

འོད་དཀར་པོ་ཞིག་འཐེན་ནས། ཉིད་ཀྱི་རྩྭགས་སུ་བསྟུ་བའི་རྒྱལ་དུ་འོངས།
 ཡར་ཆིབས་བསྐྱེད་གནང་བ་དང་མཉམ་དུ་འཇའ་འོད་ཀྱི་སྒྲེའང་སྒྱུར་བཟུས་ཏེ།
 དཀོན་ལུང་དུ་ཕྱག་ལེབས་པ་དང་སྒར་གྱི་གནས་སུ་ཐིམ་སྤང་བ་བཅས་ཅད་ཀྱིས་
 མཐོང་ནས་ཡ་མཚན་པ་བྱང་། ཐོག་མར་མཆིན་ཡངས་སྒྲིང་དུ་གསོལ་སྟོན་
 དཀར་སྒྲིའི་ཐོག ། སྒྲིམ་ཁག་སོ་སོ་དང་། སྒྲོབ་མ་སྒྱུན་བདག་རྣམས་ཀྱིས་
 ལེགས་དར་སྤུལ་ཏེ་ཕྱག་དབང་བྱས། སྒྲ་བར་སོ་སོ་དང་རྩྭགས་ཉེ་དྲིང་དུ་མ་
 བས་འོངས་པའི་གྲུ་སྒྲོབ་སྒྱུན་བདག་རྣམས་ཀྱིས་གདན་ས་ཆེན་པོར་ཕྱག་ལེབས་
 པའི་དགའ་སྟོན་རིམ་པ་བཞིན་ཉིན་དུ་མར་སྒྲེལ་ནས་བསྐྱར་བས། དགེ་
 མཚན་གྱི་ཡོ་ལང་རྩྭགས་ལུག་གསར་པའི་དཔལ་ལ་འགྲན་པར་བྱས། དགྲང་
 འོ་ང་གཅིག་པ་མེ་མོ་ལྷག་གི་གནམ་ལོ་གསར་ཆོས་ཀྱི་དགའ་བ་དང་པོའི་ཉིན།
 དཔོན་གཤམ་ཆང་མས་ལྟ་ཁང་མགོན་ཁང་རྣམས་སུ་མཆོད་མེ་བརྒྱ་ཕྱག་དུ་མ།
 མཛོད་བཏགས་རྩ་ལྷ་སྟགས་ཀྱི་སྟོན་ཤལ་ཐོན་ཆེ་བ་དང་བཅས་མཆོད་མཇལ་
 མཛད། རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་ཁང་བཟང་ས་ལ་འཕྲོས་པ་ལྟ་བུའི་སྒྲ་བར་བཟླ་
 ཤིས་འོད་འབར་གྱི་དབྱས་ཁང་ཆེན་མོར་དཀར་སྒྲོ་གསོལ་རྩ་བཞེས་ཐོག །
 འབས་ཕྱི་བ་རྣམས་དང་། རིམ་གྱིས་དཀོན་ལུང་གི་སྒྲིམ་ཁག་སོ་སོ་དང་དགེ་
 འདུན་ཆང་མས་མཇལ་ཁ་གཤམ་བ་སྟགས་ལོ་གསར་ཀྱི་དགའ་སྟོན་དབྱས་ལྟར་
 མཛད། དཀོན་ལུང་གི་ཆོ་འཕྲུལ་སྟོན་ལམ་ཆེན་མོ་རྩེ་ཉིད་ནས་བཏར་བར།
 ཆོས་གཉིས་ནས་བཅུ་དྲུག་གི་བར་ཉི་མ་བཙུམ་པའི་དྲིང་ལ། མང་རྩ་བ་ལྟ།
 ཉུང་རྩ་བ་གཉིས། བཞེས་སྤྱག་བཅུ་གཉིས་བཅས་བྱས་པས། འདེབ་རྩ་དང་
 འོ་ཤིང་མར་རྒྱར་གྱི་འབས་ཚུལ་རི་རྒྱན་འབྲུམ་སྟགས་དང་གཏོར་ཅམ་དང་
 མཆོད་འབྲུའི་རིན་རྣམས་དབྱལ་ཐོག་དུ་མཐ་པར་དབྱལ་སྤང་བཞི་བརྒྱ་དང་
 བརྒྱད་ལྷག་ཅམ། གཞུང་སྟོན་གྱི་འབྲེད་ལ་རྒྱ་དབྱལ་དཀར་པོ་སྤང་ཆིག་སྟོང་
 ལྷམ་བརྒྱ་དང་། སྤུབ་སྟོན་གྱི་འབྲེད་ལ་ཁ་བཏགས་ཉིས་སྟོང་དྲུག་བརྒྱ། ལྷུ་

[illegible]

གིས་མྱེ་བའི་མང་འབྱེད་གྱི་ཐེབས་ཕྱན་ཆེ་བ་གནང་། སྤང་ནས་ཆིབས་སྒྲིལ་དུ་
 རོངས་པའི་ཉར་ཆེན་ལང་གི་གྲ་མི་རྒྱ་སྤྲེལ་བསམ་སྒྲུབ་ཉེ་མ། ཁྱ་ཡུམ་རྒྱུད་།
 ཅང་གི་བཅུན་འཛིན། བྱན་ཏུ་ཡང་ག་རག ། བྱན་གར་པེ་མའི་དགེ་བསྐྱེས་
 ཆོས་ལྷན། ཁྱ་ཡུམ་ཆོགས་བཟ་ཤིས། ཡ་ལག་ཤུ་ལང་གི་ཐའི་ཇི་ལུ་སྤྲུ་ཉལ།
 དུགས་པོ་ཆང་གི་ཐའི་སང་། ཆོ་དབང་བྱས་ལག་ཆའི་དཔོན་པོ་རྒྱ་བ་རྣམས་
 གཡོག་འཁོར་དང་བཅས་མྱིར་ཕྱོག་རྒྱུར། སྤྲེལ་དང་སྤྲེལ་ལྷན་བྱིན་ཉེན་
 སྤང་མཐུད་སྤགས་བབ་པོས་གྱི་གནང་སྒྲིན་དང་བཀའ་ལུང་བཟང་པོས་མཐུ་
 བར་མཛད་ཅིང་། རྩ་ཤོད་སྤྲེལ་སྤྲེལ་དཔོན་སྒྲིན་བདག་རྣམས་ལ་གནང་རྒྱུ་
 གསུང་ཤོག་རྣམས་སྤྲད། སྤར་ཀན་ཆེན་གྱི་བ་ཚུ་རབ་འབུམས་པ་རྒྱལ་ཁྲིམས་
 རྒྱ་མཆོ་དང་། བ་ཤི་དགེ་སྤྲོད་འོད་ཟེར་རྒྱ་མཆོ་གཉིས་གྱིས་སྒྲིན་བདག་བྱས་
 བས། བྱམས་པའི་ཤོས་སྤྲེལ་ཆེན་མོ་གཏད་གཉེར་བྱས་པ་བཞིན། ཉར་ཆེན་
 བས་རྒྱ་དང་བཟོ་ཕུན་སྤྲེལ་ཆོགས་པར་བསྐྱབས་ནས་གདན་དྲངས་པ་ལ།
 རབ་གནས་མདོར་བསྐྱབས་མཛད་དེ། རྒྱ་དང་ཆོག་གི་འབྲེལ་བ་ཆོགས་པ་
 རྣམས་གྱི་དགེ་བ་ཆོགས་བྱང་དུ་བཟོ་བའི་བྲགས་སྤྲོན་མཛད། ཡོན་བདག་
 གཉིས་གྱིས་ལེགས་འབྲེལ་གཟབ་རྒྱས་དང་། དཔོན་པའི་སྤྲེལ་སྤྲེལ་གྱི་
 ལེགས་འབྲེལ་བྱས། ཡོན་བདག་རབ་འབུམས་པ་རྒྱལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཆོ་ལ་ཆོས་
 རྒྱུ་ཆོ་ཆོ་གནང་ཞིང་། རྒྱལ་བའི་སྤྲེལ་བཞེངས་པའི་པན་ཡོན་སྤྲེལ་མཐའ་ཡས་པ་
 ལས་བཅུམས་པའི་བསྐྱབས་བཟོད་གྱིས་སྤྲོ་བ་བསྒྲིད་དེ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་གིས་དགེ་
 ཆོགས་གོང་དུ་སྤྲེལ། སྤྲོ་བ་རྒྱུད་བཀ་དབང་བཟ་ཤིས་དང་ཤོས་སྤྲེལ་ཡོན་
 བདག་རྣམས་གྱིས་དཔོན་པར་གདན་འདྲེན་གྱི་སྤྲོན་གསལ་ཕྱུག། ཤོས་སྤྲེལ་
 དང་སྤྲོན་དུ་ཉིད་ནས་གྱང་ཀན་ཆེན་དཔོན་ལ་མང་འབྱེད་འབྲེལ་བ་བསྐྱར།
 བཟ་ཤིས་འབྲེལ་དུ་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པ་རིན་པོ་ཆེར་མཆོམས་བྱུང་པོ་དུ་སྤྲེལ་
 བར་སོ་རོ་གཡོག་ཆེད་མངགས་གཏོང་། དཔོན་མཆོག་རིན་ཆེན་ཆོས་གྱི་རྒྱ་

མཆོམ། ། ཞེས་སྐུ་གསུང་སྐུ་ཆོག་གི་ལམ་ནས་དྲངས་པའི་བྱ་ལྟ་ཆོག་གསུང་
 བཅད་པ་དང་། རྒྱ་ནག་མེད་པ་པའི་སྐུ་གྱི་ཚུལ་དུ་རྒྱ་མེད་དང་། ། རྒྱ་ནག་
 གྱི་ཆོས་ཆེན་སྐུ་གསུང་གཅན་པའི་དངོས་འབྲུལ་གཏོས་ཆེ་བ་འབྲུལ་རྒྱ་བསྐྱར་
 རྒྱ་བཞེ་བྱང་རྒྱ་བཞེ་དུ་གདན་དྲངས་ནས་མོ་གསལ་གྱི་གསོལ་རྒྱུ་མིང་།
 ཁྱི་བ་མེམས་ཉིད་ཞབས་དྲུང་གཅོས་པའི་བསམ་གཏན་པ་རྣམས་ལ། རྒྱ་མེད་
 མས་མཛད་པའི་སྐུ་མའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་ཡུང་དང་། སྐུ་ཆོག་འཇུག་ཐེབས་སྐུ་
 དྲུང་ཆོ་སྐྱོན་བརྒྱ་གནད་། ཁྱི་བ་མཛད་སྐུ་ཡུང་དུ་གདན་དྲངས་ཏེ་སྐུ་དྲུང་
 ཞབས་བརྟན་འབྲུལ་ནོད་རྒྱུ་མིང་། གཞན་སྐུ་སྐུ་ཡུང་སོ་སོར་ཡང་འབྱོར་
 རྒྱུ་ལ། མི་སྐུ་སྐུ་ཡུང་དུ་ཞབས་དྲུང་ལ་རབ་ཡུང་གི་རྩིས་པ་གནད་། མཛད་
 དུ་ཆོག་རྒྱ་གཅོས་པའི་དཔོན་ཡུང་འདུས་སྐུ་ནས། རྒྱ་ཆོས་པའི་རྩི་རྩི་
 རྒྱལ་སྐུ་འབྲུལ་མེད་རྒྱུར་གསལ་གྱི་ཆེད་དུ་གསུང་བརྟན་གསུང་ལྷན་པར་བརྟན་གསུང་
 ཞིབ་གནད་སྟེ། རྒྱལ་སྐུ་འབྲུལ་ཡུང་རྒྱུ་དུ་འབྱོན་པ་འདུག ། འོན་ཀྱང་སྐུ་
 ཆོ་བརྟན་པའི་ཆེད་དུ་ཆོ་གསུངས་ཅི་མང་དང་། ཡུབ་མཐའ་གཅན་བ་ཡོང་
 ཆེད་དུ་དམིགས་བཅེ་མ་འཛོལ་གང་ཆེ། རྒྱལ་སྐུ་རབ་རྒྱལ་པའི་ཆེད་དུ་འཇམ་
 དབྱངས་གྱི་སྐུ་འདྲ་མང་དུ་བཞེངས་དགོས་པས། རིམ་སྐོ་གཞན་རྣམས་ཁྱེད་
 ཆོས་རྒྱལ་སྐུ་ འཇམ་དབྱངས་གྱི་སྐུ་བརྟན་ཏེད་ནས་བརྒྱབ་གསུང་སྟེ། མོ་དེ་
 བྱང་དུ་ཕྱིར་སྐྱེས་དབང་པོ་དུ་མས་འཇམ་དབྱངས་གྱི་རིགས་མི་འདྲ་པའི་སྐུ་
 བྱང་གསེར་ཆོད་ལུན་ལུམ་ཆོག་གསུང་པ་མང་པོ་བཞེངས། ལུ་རྒྱུད་གི་སྐུ་མ་དུ་
 མཛད་རྩལ་ཡུང་དཔེ་བཤེས་འཇམ་དབྱངས་གྲགས་པ་དང་། སྐུ་ཡུང་རྒྱལ་
 མཛད། ཆོག་ཆེན་དགེ་བསྐྱོས། སྐུ་པའི་གཉེར་པ་དཔོན་གཤམ་བཅུ་ལྷག་
 ཅམ་འོངས་ནས། ཆོས་སྟེ་དེ་གའི་ཁྱིར་བརྒྱགས་དགོས་ཀྱི་སྐུ་གསན་ནས་
 ཏན་རྒྱལ་པར། སྐུ་པའི་ཅིང་དུ་མེད་པ་དུས་མང་ཆང་ནས་སྐུ་གསན་སྐུ་པ་
 ལ་ཉིན་འབྲེལ་གྱི་རྒྱུད་དུ་དགོངས་ནས་ཞལ་ལོན་ཐལ་སོང་བ་བཞིན། རིབ་

ཅམ་བཞུགས་རྒྱུ་ཞལ་བཞེས་གནང་ཞེ། ར་ཞི་དགའ་བཙུ་ཐུག་མཛོད་དུ་
 བསྐྱོས་ནས་གཉེར་པ་འོད་ཟེར་དང་བཅས་ཐབ་འཛིན་དུ་བཏང་། སྐབས་
 བྱེག་གྲོ་ཆང་མཁན་པོ་ཕེབས་པར། འཇམ་དབྱངས་ཨ་ར་པ་ཅའི་རྗེས་གནང་
 དང་། གཙོད་བྲིད་སྒྲོན་ལམ་མཐའ་ཡས་རྒྱ་མཚོའི་གསུང་སྐགས་བཞེད་ཆོས་
 འགའ་ཞིག་གནང་། ཐར་པ་སྤིང་བས་ལོ་སྤུ་མ་ནམས་སུ་རྗེ་ཉིད་ཀྱི་ཞལ་
 བཀོད་ལྟར། སུམ་པ་མཁན་ཆེན་གདན་དྲངས་ནས་ཆོས་འབྲེལ་དང་། སྤུ་
 མ་སྒྲོམ་པ་རག་དབང་རབ་བརྟན་གྱི་ཞལ་སྤུ་ནས་གདན་དྲངས་ནས་དབྱུང་ཞལ་
 བཞེས་དང་། སྤུ་མ་མཚོད་པའི་བྲིད། ལམ་རིམ་ཆེན་མོའི་བཤད་ལྟར།
 འདུ་ཁང་དུ་མེམས་བསྐྱེད་མཚོད་པ་རྒྱས་པ། གཞི་གསུམ་ཆོག་དང་ཆོས་རྒྱུད་
 རབ་གསལ་གྱི་ཐུགས་ལྟར་སྐགས་གསུང་ཆོས་དུ་མ་ཞུས་འདུག་པར་ཐུགས་
 མཉེས་ཤིང་། སྤོབ་རྒྱུང་རྟིང་བ་མ་འཆམས་པར་ལོ་དགའ་དགའ་བཙུ་རག་
 དབང་བརྟན་དར་སྤོབ་རྒྱུང་དུ་བསྐྱོས་ནས་ས་གཞི་བའི་ཡར་ཆོས་ལ་དེར་གཏོང་
 བ་གནང་། རྗེ་འཇམ་དབྱངས་བཞེད་པ་སྤུ་འབྲམ་དུ་ཕེབས་པར་མཇལ་ཕྱད་
 གྱིད་ན་ལ་ཕེབས་ཞོར་དུ་ཟི་མིང་ནས་ཨམ་པན་དང་དཔོན་ཕྱད་གནང་། སྤུ་
 འབྲམ་གྱི་སྤེལ་ཐབ་བསྟ། དགེ་འདུན་མང་གིས་མེར་སྐྱེངས་སྐགས་ཀྱིས་
 མདུན་བདར་ཉེ་སྤྱག་ཆོར་སྐར་བར་བབས། རྗེ་འཇམ་དབྱངས་བཞེད་པ་
 དང་མཇལ་ནས་ཉིན་གསུམ་བཞུགས་རིང་ལ། མི་ཉག་རྒྱལ་སྤུས་ཞུས་པའི་
 མན་རག་ལྟན་ཐབས་ཀྱི་ལྟར་དང་། གཞན་ཡང་ཆོད་དབང་བརྒྱ་ཙ། སྤུན་
 ཆོག་རྒྱས་པ། ཉ་མགིན་གསང་སྤུབ་ཀྱི་བསྐྱེན་སྤུབ་ལས་གསུམ་གཉེར་གཞུང་
 ལེ་ཆེན་གསུམ་ཤངས་པའི་ཡིག་རྟིང་སྐགས་ཐུགས་ལྟར་སྤྱོད་ལྟ་དུ་མ་ཞིག་གསལ།
 དབྱས་གཙང་དང་རྒྱ་ནག ། ཆེན་པོ་རྟོར་ཡུལ་གྱི་གང་ཅིའི་གནས་རྒྱལ་གྱི་
 གསུང་སྤིང་རྒྱ་ཆེར་འཕེལ། དགོན་པའི་དགེ་འདུན་ཉག་བསྐྱས་ལ་དགའ་
 ལྟན་ཉ་བརྒྱ་མའི་བྲིད་མཁས་སྤུབ་ཆོག་བརྒྱད་ཀྱི་མན་རག་དང་སྤུར་ནས་གཟབ་

ལས་འདས། །ཕར་མེད་གཏོང་བའི་དད་ལྡན་བཞེན་བཀུར་དང་། །མངས་
 པ་ཀུན་རྫོལ་སྤྱབས་ཀྱི་རྒྱུན་པ་གཉིས། །ཕན་རྒྱུན་འགན་པ་བཞིན་དུ་འཁེལ་བ་
 དེས། །ཕ་རོལ་ཁྱི་བའི་རྫོལ་མ་ཡང་ཤོར་བྱེ། །ཞེས་གྲང་གོ་བར་བྱའོ། །ཨ་
 ལག་ཤུ་མང་གིས་རྩེ་ཉིད་ལ་སྤྱོད་ཅིག་ཞུས་པ་བཞིན། ཅོ་གོང་ཆོས་རྩེ་རག་
 དབང་དགེ་ལེགས་གཏོང་བ་གནང་། ལུ་པའི་ཡར་ཆོས་ལ་ལྷང་དཀར་རི་ཁྲོད་
 དུ་ཐེབས་ཉེ་སྤྱུལ་པ་མཁན་ཆེན་དང་མཇལ་སྤང་མཛད་ཅིང་ཉིན་གཉིས་ཀྱི་རིང་
 ཆིག་དྲངས་ཤིང་དགའ་སྟོན་འཁེལ། མཁན་ཆེན་ལ་ཆེ་མཆོད་སྤྱོད་བརྟན།
 དེ་དུས་གོས་སྒྲིགས་ཀྱི་འབྲལ་བ་དང་རི་ཁྲོད་ལ་མང་འབྱེད་བཏང་། དེ་དུས་རི་
 ཁྲོད་ཀྱི་ནགས་འདབ་སྤྱུ་ཁམས་སང་ལ་ཐེབས་པར། ཞབས་མྱེར་བཙུན་རྒྱུང་
 བསམ་མེད་ཅིག་ཡོད་པ་དེ་ལ། དེད་ཆོས་སྤྱོད་མཁན་ཆེན་དང་མཇལ་སྤང་
 ཡོང་རམ་མི་ཡོང་ཞེས་དྲིས་པ་ལ། ཁོས་མཇལ་སྤང་ཡོང་ཞུས་པས། འདིས་
 རྒྱུན་བཤད་འདུག་གསུང་པ་ཕྱིས་སྤྱོད་བཞིན་བྱུང་། འདུལ་བ་དགོན་དུ་བསྐྱ་
 བ་མེར་རྒྱངས་དང་བཅས་སྤྱོད་དྲངས་ཉེ། ཉིན་ཁ་གསུ་སྤྱོད་ཕན་རྒྱུན་དུ་
 དགའ་སྟོན་འཁེལ་ཞིང་། དགེ་འདུན་གྱི་ཐེན་མང་འབྱེད་དང་། སྤྱོད་འཛག་
 ལ་སྟོན་ལམ་སྤྱུ་བས་སྤྱོད་ཕམས་སྟོར་ལ་གདན་འདྲན་རྒྱུ་ཡི་གསེར་ཟངས་ཀྱི་བྱམས་
 སྤྱོད་པ་ལ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཁོང་ཆོད་ཅམ་པ། གོས་ཆེན་གྱི་སྤྱོད་ལ། མེ་ཏམ་ཆ་
 བཅས་ལུ། དི་ལྟ་ཆི། ཅོ་མ་ཆི། རྒྱལ་སྤྱོད་རི་ཁྲོད་ནམས་ནས་མཆོམས་
 ཞུས་པ་སྤྱོད་ལས་རྩེ་ཅི་རིགས་ཤོངས་ཤིང་། དེ་དག་ལ་མང་འབྱེད་ཀྱི་ཐེབས་
 བསྐྱར། བཅོ་ལའི་ཉིན་ཉར་ཆོད་མང་གི་དགོངས་རྒྱལ་པ་ཁྱེ་ལ་འོ་གཡོག་
 ཐེབས་ནས་བཅོ་ཉིན་དེ་དུས་སྤྱོད་བཞི་བཅུ་འཛུལ། མང་རྒྱག་སྒྲིགས་གོས་
 ཆེན་ལྷག་བཞེ། རྒྱ་དེ་ལ་རྩོམ་རྒྱག་བཅས་ལུ། མཆོན་མོ་གཟའ་འཛིན་
 རྒྱུང་བར་ཞལ་འདོན་ཆེད་དམིགས་གནང་། རྒྱུར་ལམ་གསེར་དགོན་དུ་
 གདན་དྲངས་པ་བཞིན། དགོན་པ་སྤྱོད་དང་སྤྱོད་མོ་སྤྱོད་ལས་རྩེ་ཅི་